



游 戏



dà tóu ér zǐ dǎ kāi yì juǎn sù liào shéng bǎ tā
大头儿子打开一卷塑料绳，把它
pái zài dì bǎn shàng dì bǎn shàng biàn yǒu le yì tiáo wān
排在地板上，地板上便有了一条弯
wān qū qū de xiǎo lù
弯曲曲的小路。

xiǎo tóu bà ba zhèng hǎo jìn lái dà tóu ér zǐ jiù
小头爸爸正好进来，大头儿子就
ràng tā cóng xiǎo lù shàng miàn zǒu dà tóu ér zǐ hái
让他从小路上面走。大头儿子还
gào su xiǎo tóu bà ba xiǎo
告诉小头爸爸，小
lù de liǎng biān shì dà hǎi
路的两边是大海，
nǐ yí dìng yào zǒu zài xiǎo
你一定要走在小
lù shàng cái bú
路上才不



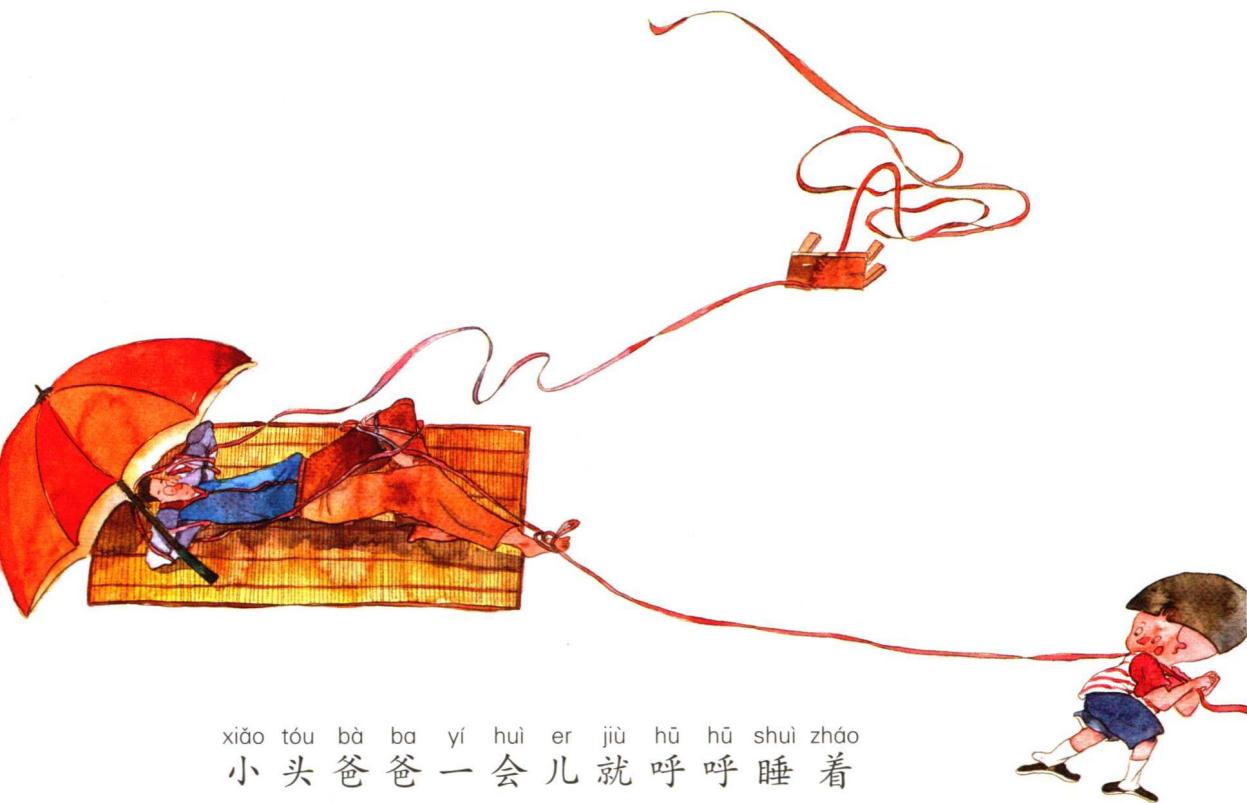
会被淹死。

小头爸爸脱了鞋，他的大脚丫踩在小路上，一点儿一点儿往前走。刚走了一半，大头儿子又塞过来一个板凳，说：“这是小桥，你要走过这座桥，才可以去海滩上休息。”

小头爸爸走上“小桥”，只听咯吱一声，小桥一下子斜了，小头爸爸扑通掉进“大海”。

“救命啊！”小头爸爸大叫。大头儿子赶快划着纸船过去，救起小头爸爸，一直把他送到“海滩”上。

“海滩”就是一张大大的席子。大头儿子说你在这儿躺一会儿吧，我等你。大头儿子还拿来一把太阳伞，撑在小头爸爸的小头上。



xiao tou ba ba yi huì er jiù hū hū shuì zháo
小头爸爸一会儿就呼呼睡着

le, da tou ér zi deng a deng a kě xiao tou ba ba
了，大头儿子等啊等啊，可小头爸爸

jiù shì bù xǐng zhè shí hū rán chuī lái yí zhèn hǎi fēng bǎ
就是不醒。这时，忽然吹来一阵“海风”，把

fěn hóng sè de xiǎo lù chuī luàn le dié dào yì qǐ dà tou ér zi
粉红色的小路吹乱了，叠到一起。大头儿子

gǎn kuài pǎo guò lái qìn zhù kě nà biān yòu fēi le qǐ lái
赶快跑过来揿住，可那边又飞了起来。

da tou ér zi zhǐ hǎo fǎn huí hǎi tān kàn xiǎo lù piāo lái
大头儿子只好返回“海滩”，看小路飘来

piāo qù hǎo xiàng hěn kāi xīn de yàng zi yuán lái xiǎo lù yě bù
飘去，好像很开心的样子。原来小路也不

xǐ huan dāi zài yí gè dì fāng zuò xiǎo lù kě xiǎo tóu bà ba zěn
喜欢待在一个地方做小路。可小头爸爸怎

me huì xǐ huan yì zhí dāi zài hǎi tān shàng
么会喜欢一直待在“海滩”上？

dà tóu ér zì zài yě děng bu jí le tā ná qǐ xiǎo lù chán
大头儿子再也等不及了，他拿起小路缠
dào xiǎo tóu bà ba shēn shàng shuō nǐ biàn chéng shā yú zhè shì
到小头爸爸身上，说：“你变成鲨鱼，这是

wǒ de yú wǎng
我的渔网。”

kě shā yú tái qǐ yǎn pí kàn kan yú wēng yòu hé
可“鲨鱼”抬起眼皮看看“渔翁”，又合
shàng yǎn pí shuì zháo le
上眼皮睡着了。



两座小房子



小头爸爸和商店服务员一起抬回来两只很大很大的纸板箱，纸板箱里装着洗衣机和电冰箱。

大头儿子看着纸板箱上面的图画说：“噢，大的是电冰箱，小的是洗衣机。”

等洗衣机和电冰箱从纸板箱里拿出



lái yǐ hòu liǎng zhī kōng kōng de zhǐ bǎn xiāng kàn qǐ lái jiù gèng
来以后，两只空空的纸板箱看起来就更
dà le
大了。

zhè me dà de zhǐ bǎn xiāng kě yǐ bǎ wǒ yě zhuāng jìn
“这么大的纸板箱可以把我也装进
qù！”大头儿子说着就往纸板箱里爬，果然
zhuāng jìn qù le
装进去了。

xǐǎo tóu bà ba kàn zhe xiào qǐ lái yào bù yào wǒ tì nǐ
小头爸爸看着笑起来：“要不要我替你
bǎ tā men gǎi zào chéng liǎng zuò xiǎo fáng zi
把它们改造成两座小房子？”

yào de yào de dà tóu ér zì gǎn jǐn pá chū lái
“要的！要的！”大头儿子赶紧爬出来。

xiǎo tóu bà ba zhǎo lái yì bǎ dà jiǎn
小头爸爸找来一把大剪
dāo kā chā kā chā jiù gěi liǎng zhī zhǐ
刀，咔嚓咔嚓……就给两只纸
bǎn xiāng gè kāi le yí shàn mén yí
板箱各开了一扇门、一
shàn chuāng dà tóu ér zì gāo
扇窗。大头儿子高
xìng de ná lái hóng bǐ zài
兴地拿来红笔，在
zhuāng bīng xiāng de dà fáng
装冰箱的“大房



zi shang xiě zài zhuāng xǐ yī jī de xiǎo fáng zi
子”上写：101，在装洗衣机的“小房子”

shang xiě
上写：102。

xǐng tóu bà ba zuān jìn le dà tóu ér zǐ zuān jìn le
小头爸爸钻进了101，大头儿子钻进了
102。他们把门关上，再从窗户里伸出

nǎo dai nǐ kàn kàn wǒ wǒ kàn kàn nǐ rán hòu dǐng yí xià tóu
脑袋，你看看我，我看看你，然后顶一下头，
dòu de wéi qún mā ma gē gē zhí xiào
逗得围裙妈妈咯咯直笑。

bàng wǎn wéi qún mā ma shāo hǎo le fàn cài hǎn chī wǎn
傍晚，围裙妈妈烧好了饭菜，喊：“吃晚
饭啦！你们快出来吧！”

xiǎo tóu bà ba tuī kāi chuāng shuō rú guǒ nǐ shì hǎo tài
小头爸爸推开窗说：“如果你是好太
tai jiù qǐng nǐ jiāng wǎn fàn gěi wǒ sòng jìn lái
太，就请你将晚饭给我送进来。”

dà tóu ér zǐ yě tuī kāi chuāng shuō rú guǒ nín shì hǎo mā
大头儿子也推开窗说：“如果您是好妈
ma nín jiù huì tóng yì wǒ zài xiǎo fáng zi li chī wǎn fàn
妈，您就会同意我在小房子里吃晚饭。”

wéi qún mā ma sǒng song shuāng jiān zhǐ hǎo ná chū liǎng zhī dà
围裙妈妈耸耸双肩，只好拿出两只大
pán zi gěi tā liǎ chéng le fàn hé cài rán hòu sòng guò qu
盘子，给他俩盛了饭和菜，然后送过去。

xiao tou ba ba cong chuāng kǒu jie guo yi pan shuo xiè xie
小头爸爸从窗口接过一盘，说：“谢谢

hǎo tài tai
好太太！”

dà tou ér zi cong chuāng kǒu jie guo yi pan shuo xiè xie
大头儿子从窗口接过一盘，说：“谢谢

hǎo mā ma
好妈妈！”

wéi qún mā ma zhǐ hǎo yí gè rén zuò zài cān zhuō páng biān
围裙妈妈只好一个人坐在餐桌旁边

chī tā chī yě chī bù xià qù hǎo xiàng yì diǎn ér yě bù è
吃，她吃也吃不下去，好像一点儿也不饿。

kě yí huì er tā kàn jiàn de mén dǎ kāi le cóng lǐ miàn
可一会儿，她看见 101 的门打开了，从里面

sòng chū yì zhī kōng pán zi de mén yě dǎ kāi le yě cóng
送出一只空盘子；102 的门也打开了，也从

lǐ miàn sòng chū yì zhī kōng
里面送出一只空

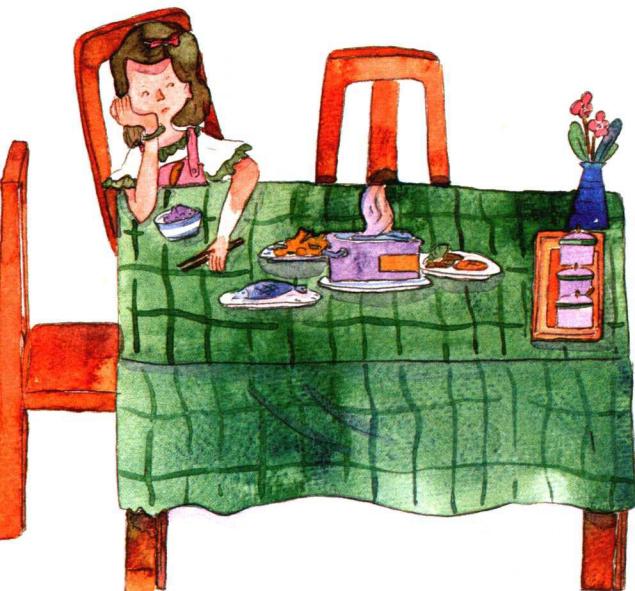
pán zi
盘子。

wéi qún mā ma tàn kǒu
围裙妈妈叹口

qi shuō tā liǎ de wèi
气说：“他俩的胃

kǒu dào shì tǐng hǎo de
口倒是挺好的！”

tiān hēi le tā men
天黑了，他们



réng rán bù chū lái wéi qún mā
仍然不出来。围裙妈
ma lā shàng chuāng lián dǎ kāi
妈拉上窗帘，打开
dēng rán hòu qù qiāo hé
灯，然后去敲 101 和
de mén tiān hēi le
102 的门：“天黑了，
kuài diǎn er chū lái ba
快点儿出来吧！”

xǐǎo tóu bà ba cóng mén li shēn chū xiǎo tóu shuō rú guǒ
小头爸爸从门里伸出小头，说：“如果
nǐ shì hǎo tài tai nǐ huì gěi wǒ sòng lái guāng míng de shuō
你是好太太，你会给我送来光明的。”说
wán gěi tā yí gè fēi wěn
完，给她一个飞吻。

dà tóu ér zi cóng mén li shēn chū dà tóu shuō rú guǒ
大头儿子从门里伸出大头，说：“如果
nín shì hǎo mā ma nín yí dìng huì xiǎng chū hǎo bàn fǎ de shuō
您是好妈妈，您一定会想出好办法的。”说
wán yòng liǎng zhī shǒu gěi tā liǎng gè fēi wěn
完，用两只手给她两个飞吻。

wéi qún mā ma zhòu zhou méi tou xiǎng le xiǎng xiào le
围裙妈妈皱眉头，想了想，笑了。
tā dǎ kāi bīng xiāng cóng lǐ miàn ná chū liǎng zhī dēng long là jiāo
她打开冰箱，从里面拿出两只灯笼辣椒，
hóng sè de zài bǎ diǎn rán de là zhú fàng jìn què ā là jiāo
红色的，再把点燃的蜡烛放进去。啊，辣椒





liàng qǐ lái le zhēn xiàng liǎng zhī
亮起来了，真像两只

xǐào hóng dēng long
小红灯笼！

wéi qún mā ma dé yì de
围裙妈妈得意地

bǎ xiǎo hóng dēng long fēn bié sòng
把小红灯笼分别送

jìn hé dùn shí liǎng
进101和102，顿时，两

zuò xiǎo fáng zi jiù chéng le liǎng zhī dà dēng long
座小房子就成了两只大灯笼。

wéi qún mā ma pū hǎo le dà chuáng yòu pū hǎo le xiǎo
围裙妈妈铺好了大床，又铺好了小
chuáng zài qù hǎn tā men kě tā men hái shì bù chū lái
床，再去喊他们，可他们还是不出来，

wéi qún mā ma zhǐ hǎo yí gè rén shuì kě yí huì er
围裙妈妈只好一个人睡。可一会儿，

chuán lái le wǒ lěng wǒ lěng de hǎn jiào shēng wéi qún
传来了“我冷！我冷”的喊叫声，围裙
mā ma jí máng ná le liǎng tiáo hòu hòu de máo jīn tǎn sòng gěi
妈妈急忙拿了两条厚厚的毛巾毯送给
tā men
他们。

zài yí huì er liǎng zuò xiǎo fáng zi de dēng guāng àn xià qù
再一会儿，两座小房子的灯光暗下去
le mǎn mǎn de chuán chū le hū lu shēng hū lū hū
了，慢慢地，传出了呼噜声：“呼噜——呼

lū —— ”

wéi qún mā ma yòng ěr duo tiē zhe de mén tīng ting zài
围裙妈妈用耳朵贴着 101 的门听听，再
tiē zhe de mén tīng ting xiào le tā yáo yao tóu rán hòu
贴着 102 的门听听，笑了。她摇摇头，然后
guān diào kè tīng li de dēng zǒu jìn wò shì
关掉客厅里的灯，走进卧室。

liǎng zuò xiǎo fáng zi zài hēi àn zhōng hū lū hū lū de
两座小房子在黑暗中呼噜呼噜地
xiāng zhe
响着。

hū rán xiǎo fáng zì biàn chéng le xiǎo mù wū xiǎo mù wū zài
忽然，小房子变成了小木屋，小木屋在
kōng kuàng de yě wài dǐng zhe mǎn tiān xīng xīng
空旷的野外，顶着满天星星。

yí xīng xīng yì kē kē gē gē de xiào zhe hū
咦？星星一颗颗咯咯地笑着，忽
rán cóng tiān shàng huá luò xià lái lā chéng
然从天上滑落下来，拉成
yí gè dà yuán quān yì biān zhuàn yì
一个大圆圈，一边转，一
biān xiào xiào shēng jīng xǐng le xiǎo mù wū
边笑。笑声惊醒了小木屋
li de dà tóu ér zi hé xiǎo tóu
里的大头儿子和小头
bà ba tā men tàn chū tóu
爸爸，他们探出头



lái kàn jīng yà de hé bù lǒng zuǐ xīng xīng men zhuàn zhe xiào
来看，惊讶得合不拢嘴。星星们转着，笑
zhe yí huì er biàn chéng hóng sè de yí huì er biàn chéng lǜ
着，一会儿变成红色的，一会儿变成绿
sè de zuì hòu tā men biàn chéng wǔ yán liù sè xiàng zhe
色的……最后它们变成五颜六色，向着
liǎng zuò xiǎo mù wū yōng guò qù wéi zhe xiǎo mù wū zhuàn qǐ
两座小木屋拥过去，围着小木屋转起
lái dà tóu ér zì hé xiǎo tóu bà ba cóng xiǎo mù wū li chū
来。大头儿子和小头爸爸从小木屋里出
lái le tā men zài xīng xīng wéi chéng de yuán quān li dà tóu dǐng
来了，他们在星星围成的圆圈里大头顶
xiǎo tóu
小头。

yā xiǎo xīng xīng men dōu pá dào tā men de tóu shàng qù
呀，小星星们都爬到他们的头上上去
le zài shùn zhe tā men de shǒu bì huá xià lái xiàng huá huá tī
了，再顺着他们的手臂滑下来，像滑滑梯
yì bān xiǎo xīng xīng men kāi xīn jí le tā men huá le yòu huá
一般。小星星们开心极了，它们滑了又滑，
fēi cháng tiáo pí
非常调皮。

jiù zài zhè shí yuǎn chù chū xiànl e liǎng zhī xiōng è de yǎn
就在这时，远处出现了两只凶恶的眼
jing tā men dīng zhe xiǎo xīng xīng hū rán zài yǎn jīng xià miàn
睛，它们盯着小星星。忽然，在眼睛下面，
yòu lù chū liǎng pái jiān lì de yá chí
又露出两排尖利的牙齿。

kě xiǎo xīng xīng hé dà tóu ér zi xiǎo tóu bà ba wán de tài
可 小 星 星 和 大 头 儿 子 、 小 头 爸 爸 玩 得 太
kāi xīn le tā men shéi yě méi yǒu fā xiàn
开 心 了 ， 他 们 谁 也 没 有 发 现 。

nà duì xiōng è de yǎn jīng yuán lái zhǎng zài lǎo hǔ de liǎn
那 对 凶 恶 的 眼 睛 原 来 长 在 老 虎 的 脸
shàng zhǐ jiàn lǎo hǔ zhāng dà
上 ， 只 见 老 虎 张 大
zuǐ ba yòng lì yì xī
嘴 巴 用 力 一 吸 ，

sōu —— hǎo xiàng xī
嗖 —— 好 像 吸

tiě shí yì bān bǎ xiǎo
铁 石 一 般 把 小

xīng xīng yì kē yì kē
星 星 一 颗 一 颗

xī jìn dù zì li
吸 进 肚 子 里 。

dà tóu ér zi hé xiǎo tóu bà
大 头 儿 子 和 小 头 爸

ba jí máng duǒ jìn xiǎo mù wū tā men
爸 急 忙 躲 进 小 木 屋 ， 他 们

cóng chuāng fèng li kàn lǎo hǔ qiáo
从 窗 缝 里 看 老 虎 。 瞧 ，

lǎo hǔ de dù pí gǔ gǔ de liàng liàng
老 虎 的 肚 皮 鼓 鼓 的 、 亮 亮

de jiù xiàng yí gè dēng long
的 ， 就 像 一 个 灯 笼



dù pí lǐ miàn zhuāng mǎn le xiǎo xīng xīng lǎo hǔ zǒu lái zǒu qù
肚皮，里面装满了小星星。老虎走来走去

fēi cháng dé yì hái yòng qián zhǎo mó mo dù pí
非常得意，还用前爪摸摸肚皮。

dà tóu ér zǐ hé xiǎo tóu bà ba gé zhe chuāng hù qiāo qiāo
大头儿子和小头爸爸隔着窗户悄悄

shuō huà
说话：

xiǎo xīng xīng chū bù lái le nà kě zěn me bàn
“小星星出不来了，那可怎么办？”

rén bǐ lǎo hǔ cōng míng wǒ men huì xiǎng chū hǎo bàn fǎ
“人比老虎聪明，我们会想出好办法

de xiǎo tóu bà ba shuō
的！”小头爸爸说。

zài bù ràng xiǎo xīng xīng chū lái tā men huì mēn sì de
“再不让小星星出来，它们会闷死的！”

wǒ yǒu bàn fǎ le nǐ ná hú jiāo fěn wǒ men ràng lǎo
“我有办法了，你拿好胡椒粉，我们让老

hǔ dǎ pēn tì bǎ xīng xīng pēn chū lái
虎打喷嚏，把星星喷出来。”

tā men qiāo qiāo de cóng xiǎo mù wū li pá chū lái shǒu li
他们悄悄地从小木屋里爬出来，手里

gè ná yì píng hú jiāo fěn zài yì diǎn er yì diǎn er cóng zá cǎo hòu
各拿一瓶胡椒粉，再一点儿一点儿从杂草后

mian pá guò qù rán hòu yí xià zi zhàn qǐ lái duì zhe lǎo hǔ yí
面爬过去，然后一下子站起来，对着老虎一

gè jìn er de sǎ zhī jiàn hú jiāo fěn xiàng yǔ yí yàng luò zài lǎo
个劲儿地撒。只见胡椒粉像雨一样落在老

hǔ de tóu shàng shēn shàng lǎo hǔ hái méi yǒu míng bai guò lái
虎的头上、身上，老虎还没有明白过来，
jiù kāi shǐ ā tì ā tì lián lián dǎ pēn tì tā měi dǎ
就开始“阿嚏！阿嚏”连连打喷嚏。它每打
yí gè pēn tì jiù yǒu yì qún xīng xīng rú yíng huǒ chóng yì bān cóng
一个喷嚏，就有一群星星如萤火虫一般从
tā zuǐ lì fēi chū lái bì zhí de fēi dào tiān shàng
它嘴里飞出来，笔直地飞到天上。

lǎo hǔ de dù pí xiǎo xià qù le liàng guāng yě méi yǒu
老虎的肚皮小下去了，亮光也没有
le tā fēi cháng shēng qì ā wū dà jiào yì shēng hū rán
了。它非常生气，“啊呜”大叫一声，忽然
kàn jiàn le xiǎo mù wū jiù yì tóu zhuàng guò qù
看见了小木屋，就一头撞过去……

xǐng mù wū yòu biàn huí yuán lái de xiǎo fáng zi dà tóu ér
小木屋又变回原来的小房子，大头儿
zi zhù de zhèng wǎng xiǎo tóu bà ba zhù de dǎo guò qù
子住的102正往小头爸爸住的101倒过去。
zhǐ jiàn dà tóu ér zi dà jiào zhe lǎo hǔ lái lou huāng máng pá
只见大头儿子大叫着“老虎来喽”，慌忙爬
chū lái tā kàn kan sì zhōu yí zěn me shì zài jiā li zài
出来，他看看四周，咦？怎么是在家里！再
kàn kan xiǎo fáng zi yě bù shì mù tou de dà tóu ér zi míng bai
看看小房子，也不是木头的。大头儿子明白
le tā gāng cái shì zài zuò mèng dà tóu ér zi gǎn jǐn jiāng xiǎo
了，他刚才是在做梦。大头儿子赶紧将小
fáng zi fú hǎo chóng xīn zuān le jìn qù
房子扶好，重新钻了进去。

zǎo chén xiǎo tóu bà ba hé dà tóu ér zi yì qǐ chū lái chī
早晨，小头爸爸和大头儿子一起出来吃

zǎo cān zhè shì yīn wèi tā men yǒu le liǎng bǎ suǒ xiǎng bǎ xiǎo fáng
早餐，这是因为他们有了两把锁，想把小房

zi suǒ qǐ lái kàn kan xiàng bú xiàng zhēn zhèng de xiǎo fáng zi
子锁起来，看看像不像真正的小房子。

tā men yì biān chī yì biān kàn zhe mén shàng guà zhe de liǎng bǎ dà
他们一边吃，一边看着门上挂着的两把大

suǒ xīn lǐ zhēn shì mǎn yì jí le dà tóu ér zi xiǎng qǐ le
锁，心里真是满意极了！大头儿子想起了

zuó wǎn de mèng xiǎo tóu bà ba wǒ zuó wǎn zuò mèng le gēn
昨晚的梦：“小头爸爸，我昨晚做梦了，跟

xīng xīng yí kuài er wán
星星一块儿玩！”

xiǎo tóu bà ba shuō gēn xīng xīng yí kuài er wán gàn má jiào
小头爸爸说：“跟星星一块儿玩干吗叫

lǎo hǔ lái lou
‘老虎来喽’！”

dà tóu ér zi gē gē xiào qǐ lái shuō lǎo hǔ chī le xīng
大头儿子咯咯笑起来，说：“老虎吃了星

xīng hái yào lái chī wǒ men
星，还要来吃我们。”

shén me xiǎo tóu bà ba wāi zhe xiǎo tóu wèn nǐ bǎ
“什么？”小头爸爸歪着小头问，“你把

wǒ yě zuò dào mèng lì qù la guài bu de wǒ yí gè wǎn shàng méi
我也做到梦里去啦？怪不得我一个晚上没

yǒu shuì hǎo
有睡好！”



dà tóu ér zi shuō yào shì wǒ men zhēn de shuì dào wài miàn
大头儿子说：“要是我们真的睡到外面

qù , bǎo zhèng jiù néng shuì hǎo le shuì de hěn xiāng hěn xiāng
去，保证就能睡好了，睡得很香很香。”

xǐng tóu bà ba shuō zhēn de ma nà wǒ men jīn tiān wǎn
小头爸爸说：“真的吗？那我们今天晚

shàng shì shì
上试试。”

nǐ tóng yì la dà tóu ér zi kāi xīn de jiào qǐ lái
“你同意啦？！”大头儿子开心得叫起来。

bàng wǎn dà tóu ér zi hé xiǎo tóu bà ba yì qǐ bǎ xiǎo
傍晚，大头儿子和小头爸爸一起把小